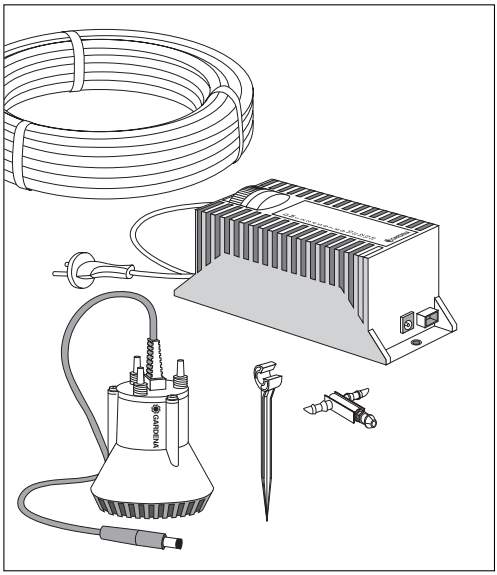
GARDENA®



Art. 1407

D	**Betriebsanleitung** Blumenkastenbewässerung
GB	**Operating Instructions** Flower Box Watering Set
F	**Mode d'emploi** Arrosoir automatique balcons et terrasses
NL	**Instructies voor gebruik** Bloembakbesproeiingsset
SCAN	**Bruksanvisning** Blomsterkassevanning
I	**Istruzioni per l'uso** Idrokit per fioriere
E	**Manual de instrucciones** Riego para jardineras
P	**Instruções de utilização** Conjunto de rega para canteiros

D

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme Ihres Gerätes sorgfältig.
Beim Lesen der Betriebsanleitung bitte die Umschlagseite herausklappen.

Inhaltsverzeichnis Seite
1. Technische Daten 4
2. Hinweise zur Betriebsanleitung 4
3. Ordnungsgemäßer Gebrauch 4
4. Funktion des Gerätes 4
5. Vorbereitung zum Aufbau 5
6. Aufbau der Anlage 5
7. Inbetriebnahme 6
8. Wartung, Pflege, Aufbewahrung 7
9. Störungen 8
10. Hinweise zur ordnungsgemäßen Benutzung / Sicherheitshinweise 8

Garantie 47

GB

Please read these operating instructions carefully before using the unit.
Unfold inside cover page to read the operating instructions.

Contents Page
1. Technical data 10
2. Notes on operating instructions 10
3. Proper use 10
4. Equipment and application 10
5. Assembly preparations 11
6. Assembly of the system 11
7. Operating the system 12
8. Maintenance, care, storage 13
9. Faults 13
10. Notes on correct use, safety notes 14

Guarantee 47

F

Nous vous remercions de bien vouloir lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre arrosoir automatique.
En dépliant le volet de la couverture, vous aurez sous les yeux une série d'illustrations vous permettant une meilleure compréhension de ce mode d'emploi.

Contenu Page
1. Caractéristiques techniques 15
2. Informations sur le mode d'emploi 15
3. Domaine d'utilisation 15
4. Descriptif de l'appareil 15
5. A propos de la consommation en eau 16
6. Montage 17
7. Utilisation 17
8. Entretien et rangement 19
9. Incidents de fonctionnement 19
10. Précautions d'emploi et conseils de sécurité 20

Garantie 47

NL

Lees deze instructies voor gebruik voor montage en ingebruikname van het apparaat zorgvuldig door.
Bij het lezen van de Instructies voor gebruik de bladzijde met de afbeeldingen openslaan.

Inhoudsopgave Pagina
1. Technische gegevens 21
2. Aanwijzingen bij de Instructies voor gebruik 21
3. Juiste gebruik 21
4. Functie van het apparaat 21
5. Voorbereiding voor de opbouw 22
6. Opbouwen van de installatie 22
7. Ingebruikname 23
8. Onderhoud en opslag 24
9. Storingen 25
10. Aanwijzingen voor het juiste gebruik, veiligheidsaanwijzingen 25

Garantie 47

SCAN

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du bruker apparatet.
Brett ut utbrettsiden når du leser bruksanvisningen.

Innholdsbeskrivelse Sida
1. Tekniske data 27
2. Merknader om bruksanvisningen 27
3. Riktig bruk 27
4. Apparatets funksjon 27
5. Forberedelser før installasjonen 28
6. Installasjon av anlegget 28
7. Start av anlegget 29
8. Vedlikehold, pleie, oppbevaring 30
9. Driftsforstyrrelser 30
10. Merknader om forskriftsmessig bruk, sikkerhetsinstruks 30

Garanti 48

I

Prima di mettere in uso l'idrokit per fioriere, leggere attentamente le istruzioni tenendo aperto il pieghevole per avere sott'occhio i disegni esplicativi.

Indice pagina
1. Dati tecnici 32
2. Avvertenze 32
3. Uso corretto 32
4. Funzioni 32
5. Scelta del serbatoio 33
6. Realizzazione dell'impianto 33
7. Messa in uso 34
8. Manutenzione 35
9. Anomalie di funzionamento 35
10. Norme d uso e di sicurezza 36

Garanzia 48

E

Antes del montaje y de la puesta en marcha del aparato, aconsejamos una atenta lectura del presente manual de instrucciones. Para facilitar la lectura, desdoble la cubierta.

Índice Página
1. Datos técnicos 37
2. Indicaciones sobre el manual de instrucciones 37
3. Uso correcto 37
4. Funcionamiento del aparato 37
5. Preparación de la instalación 38
6. Instalación del sistema 38
7. Puesta en servicio 39
8. Mantenimiento, cuidados y almacenamiento 40
9. Fallos 40
10. Indicaciones para el uso correcto, indicaciones de seguridad 41

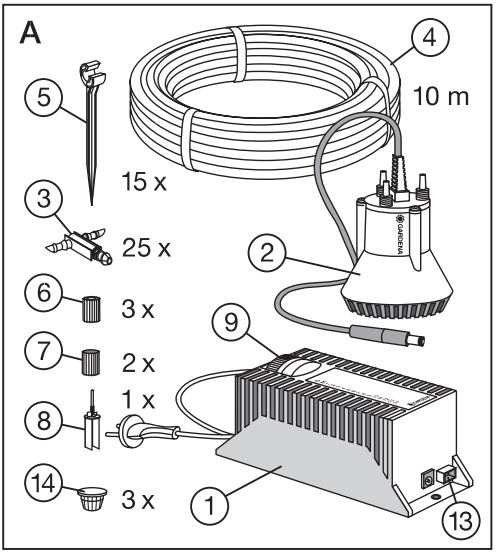
Garantía 48

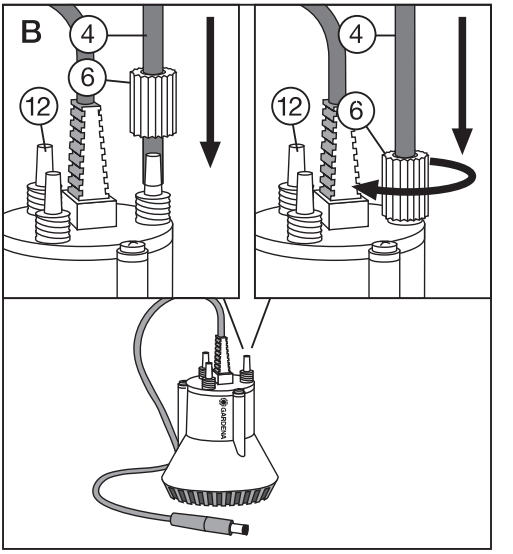
P

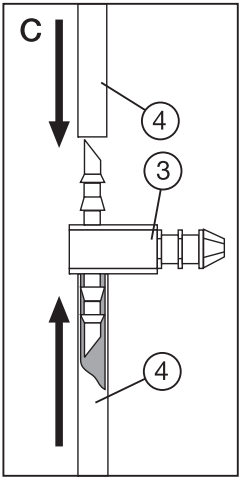
Por favor leia atentamente estas instruções de manejo antes de montar e utilizar este Conjunto de rega para canteiros. Desdobre as páginas na capa interior para ler as instruções de manejo.

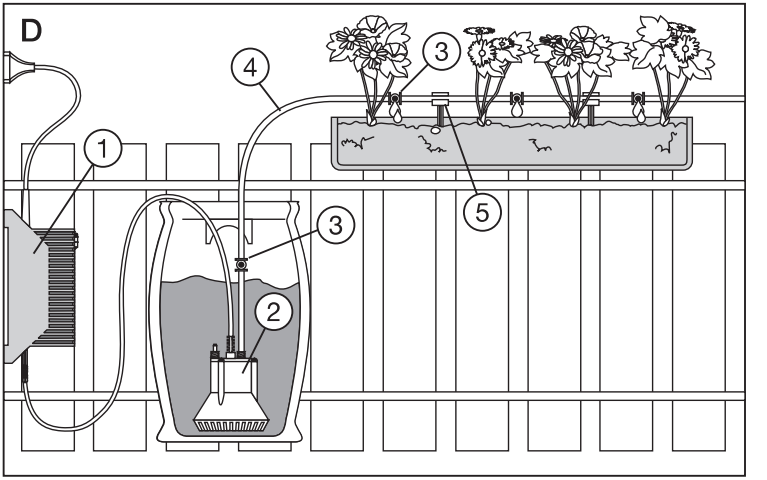
Conteúdo Página
1. Dados técnicos 42
2. Observações sobre as Instruções de manejo 42
3. Utilização correcta 42
4. Função do aparelho 42
5. Preparação para a montagem 43
6. Montagem do sistema 43
7. Colocação em funcionamento 44
8. Manutenção, conservação e armazenamento 45
9. Falhas 45
10. Observações sobre a utilização correcta, regras de segurança 46

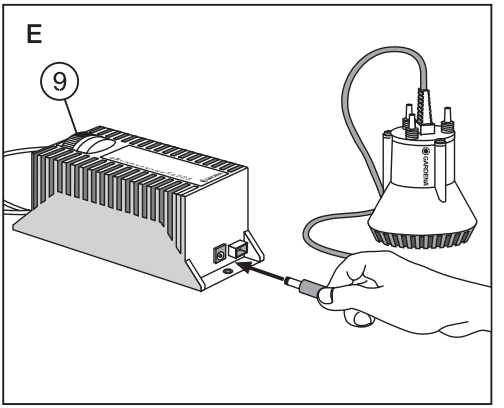
Garantia 48

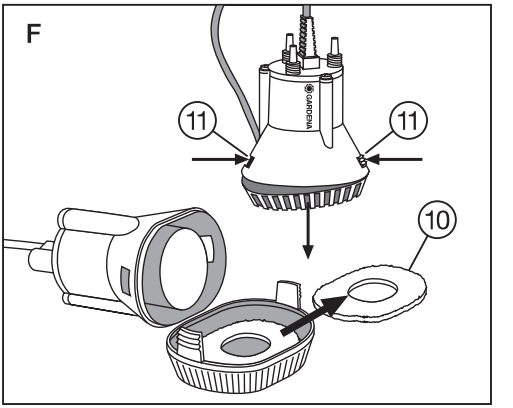

A
4
10 m
5
15 x
3
25 x
2
6
3 x
9
7
2 x
1 x
8
14
3 x
1
13


B
4
6
12
4
12
6


C
4
3
4


D
4
3
1
5
3
2


E
9


F
11
11
10

GARDENA Flower Box Watering Set

1. Technical data

Transformer with Timer
Encapsulated low-voltage safety transformer with thermoprotection, which prevents damage from overloading or short circuits, for use indoors and outdoors.

Input voltage	230 V
Frequency	50 / 60 Hz
Output voltage	14 V ⎓
Power	30 VA
Max. ambient temperature	+ 40 °C
Protection class	II
Power cable (supplied)	2 m, type H05-RNF

Pump

Operating voltage	14 V
Operating current (max.)	1.7 A
Max. pressure	1 bar (14 psi)
Max. flow	180 l/h

2. Notes on operating instructions

Translation of the original instructions from German. Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use the instructions to familiarise yourself with the operating controls, their correct use and the notes on safety.

⚠ **For safety reasons, children under 16 as well as persons not familiar with these operating instructions should not use this Flower Box Watering system.**

Keep these operating instructions in a safe place.

3. Proper use

The GARDENA Flower Box Watering system is designed for use in domestic environments.

Gardening tools for domestic applications are not designed for use in public grounds, parks, sport centres, roads, agriculture or forestry.

Compliance with the instructions provided by the manufacturer is a prerequisite for using the tool correctly.

The operating instructions also include the conditions for operation, repair and maintenance.

4. Equipment and application

4.1 Contents (fig. A)
The Flower Box Watering Set consists of the following components:
① 1 Transformer with 13 fixed programmes for selection
② 1 Submersible pump (operating voltage 14 V)
③ 25 Inline Drip Heads, each 2 l/h
④ 10 m Supply Pipe ∅ 4.6 mm (3/16″)
⑤ 15 Pipe Pegs ∅ 4.6 mm (3/16″)
⑥ 3 Sleeves
⑦ 2 End Caps (for water pump)
⑧ 1 Cleaning Needle
⑭ 3 End Caps (for Inline Drip Heads)

4.2 Flower Box Watering system application
The Flower Box Watering System allows fully automatic watering of plants without tap connection e. g. in flower boxes.
There are 13 fixed programmes available for selection.
Ideal: One Inline Drip Head for each plant. The set supplied can irrigate up to 25 plants (using one Inline Drip Head per plant), in 5 to 6 flower boxes of 1 m length each including spacing between the boxes (10 m total length for the Supply Pipe).

Note: The system can be extended to supply up to 10 flower boxes by adding matching accessories from the GARDENA Micro-Drip-System (Supply Pipe, Pipe Pegs and Inline Drip Heads).

Important note:
In this case, the Supply Pipe must be connected to the second water tap connection of the pump.

A maximum of 40 Inline Drip Heads can be connected.

5. Assembly preparations

5.1 Water quantity/container
Before starting to assemble the system, establish the water consumption over a given period of time, which subsequently determines the size of the container required.

Example:
You want to water 2 flower boxes each containing 4 plants and 4 Inline Drip Heads 3 minutes per day for 10 days.
Each Inline Drip Head delivers 2 l/h, i.e. 0.1 l in 3 mins.
The quantity of water for our 8 Inline Drip Heads will be 0.8 l per day, 8 l for 10 days. (Information regarding the water consumption of the installation for the various watering programs which can be selected, can be found in the section entitled "Fixed transformer programmes").

Result:
A 10 l bucket will suffice as a container for this example.

Note: When using a water container of a large capacity (eg: 100-150 l or more), the maximum weight load for your balcony according to DIN 1055 should be taken into account.

Note: If the GARDENA Soil Moisture Sensor (Art. No. 1188) is included in the system, watering is carried out taking the moisture content of the soil into account. This means that despite programmed watering, no water will be distributed if the Soil Moisture Sensor measures sufficient moisture already in the soil (refer also to the operating instructions for the Soil Moisture Sensor).

If the GARDENA Rain Sensor (Art. No. 1189) is connected, watering is interrupted if it starts to rain. It is only worth connecting the GARDENA Rain Sensor if the flower boxes are exposed to natural rain fall and are not fitted underneath the roof.

6. Assembly of the system (fig. B-D)

6.1 Assembly of the watering system

1. Fit the sleeve ⑥ to the Supply Pipe ④; attach the Supply Pipe ④ to one of the three water connections ⑫ of the pump and screw the Supply Pipe with the sleeve in accordance with figure B.
2. If the remaining two water connections ⑫ of the pump are not in use, close these by screwing on End Caps ⑦.
3. **Note: We recommend to install the first Inline Drip Head ③ immediately above the water level in the container. This ensures that the system is vented and prevents any dripping of water when the system is turned off, especially if Inline Drip Heads are installed at a lower height than the water level in the container.**
4. Cut the Supply Pipe ④ where you want to insert the Inline Drip Head, push the barb into the pipe until completely covered (fig. C, bottom).
5. Push the other barb of the Inline Drip Head ③ into the other end of the Supply Pipe ④ (fig. C, top).
6. Mark the installation position of all other Inline Drip Heads and install in the manner described in 4. and 5.
7. Place the Pipe Pegs ⑤ in the flower boxes in the chosen positions and attach the Supply Pipe ④ to the Pipe Pegs (fig. D).
   Tip: We recommend 3 Pipe Pegs for each flower box of 1 m length.
8. When using the GARDENA Soil Moisture Sensor (Art. No. 1188) it must be installed in one of the flower boxes to be watered. When connecting the GARDENA Rain Sensor (Art. No. 1189) it should be connected so that the sensor (and the flower boxes) are exposed to natural rainfall. Please refer to the operating instructions for the GARDENA Soil Moisture Sensor or GARDENA Rain Sensor.
9. Close the open end of the last Inline Drip Head using the End Cap supplied ⑭.

6.2 Positioning the water container / level (fig. D)

Important! When choosing the location for the water container, please ensure that the water level is at a lower height than the flower boxes. This will avoid the water dripping after the irrigation process! However, if the flower

boxes are positioned at a lower height than the water level, we recommend to install the first Inline Drip Head directly above the water level in the container. This allows venting of the system and prevents dripping.

7. Operating the system

7.1 Operating the system
(fig. A/E)

1. Fill the container with at least the required quantity of water.
2. Connect the pump to the transformer (fig. E).

   ⚠ Use only the GARDENA transformer supplied and never connect the pump directly to the mains supply!

   ⚠ Position the transformer in a safe and dry location.
3. Place the pump in filled container.

   Note: The pump must rest flat on the bottom of the water container.
4. If using the GARDENA Soil Moisture Sensor (Art. No. 1188) or the Rain Sensor (Art. No. 1189), connect the sensor now to the transformer at the socket "Sensor" ⑬, fig. A.
5. Set the adjustment knob ⑨ to position **0** and insert the mains plug into an outlet socket.
6. Set the selected watering programme with the adjustment knob ⑨. The system will operate as per selected programme (refer also to 7.2).
7. Check that all connections are firmly tightened.

⚠ The pump should never be operated without water, so as to avoid damage to the pump.

7.2 Fixed transformer programmes

Select one of the following fixed programmes.

Position	*Frequency*	*Run Time*	Description	10 Inline Drip Heads l/day
0	*Off/Reset*	–	No watering; system turned off.	–
M	*On*	*3 min.*	Watering once; duration 3 minutes	1 l (once)
1	*3rd day*	*3 min.*	Watering every 3rd day for 3 minutes	1 l / 3rd day
2	*2nd day*	*3 min.*	Watering every 2nd day for 3 minutes	1 l / 2nd day
3	*3rd day*	*6 min.*	Watering every 3rd day for 6 minutes	2 l / 3rd day
4	*2nd day*	*6 min.*	Watering every 2nd day for 6 minutes	2 l / 2nd day
5	*24 h*	*3 min.*	Watering every 24 hours for 3 minutes	1 l
6	*8 h*	*1 min.*	Watering every 8 hours for 1 minute	1 l
7	*24 h*	*6 min.*	Watering every 24 hours for 6 minutes	2 l
8	*12 h*	*3 min.*	Watering every 12 hours for 3 minutes	2 l
9	*8 h*	*3 min.*	Watering every 8 hours for 3 minutes	3 l
10	*12 h*	*6 min.*	Watering every 12 hours for 6 minutes	4 l
11	*8 h*	*6 min.*	Watering every 8 hours for 6 minutes	6 l
12	*6 h*	*6 min.*	Watering every 6 hours for 6 minutes	8 l
13	*4 h*	*6 min.*	Watering every 4 hours for 6 minutes	12 l
14	*Automatic*	–	When the GARDENA Soil Moisture Sensor is connected – see Chapter "Sensor Operation"	

7.3 Sensor Operation
By selecting **programs 1 - 13** when the GARDENA Soil Moisture Sensor (Art. No. 1188) is connected, timer-controlled watering is prevented or interrupted if the soil is sufficiently moist.

Alternatively, by connecting the GARDENA Rain Sensor (Art. No. 1189) watering can be prevented or interrupted if it starts to rain.

By selecting **automatic program 14,** watering can be switched on and off completely automatically depending on the moisture level of the soil. You must connect the GARDENA Soil Moisture Sensor (Art. No. 1188) and set the control knob on the Soil Moisture Sensor to position **2** (see also the notes in the Soil Moisture Sensor operating instructions).

8. Maintenance, care, storage

Attention! Disconnect the mains plug before carrying out any work on the system!

Cleaning the filter (fig. F)
The pump is almost maintenance-free.

It has an integrated filter which needs to be cleaned in the following way, after the system has been shut-off:

1. Press both orange locking knobs ⑪ and remove the base of the pump (fig. F).
2. Take out the filter ⑩ and rinse in clean water.
3. Replace the filter into the suction base.
4. Re-connect the base to the pump. Ensure that locking knobs snap firmly into position.

Attention! The housing of the pump is sealed at the thread. Any work on electrical parts must only be carried out by GARDENA Service.

In frost affected areas the pump and transformer must be stored in a dry place.

Disposal:
(in accordance with RL 2002/96/EC)

Device may not be added to normal household refuse but must be disposed of in the technically correct way.

9. Faults

Fault	Possible cause	Remedy
Pump does not run.	Mains connector or pump connector are not plugged in.	Insert the mains plug in the outlet socket, or the pump connector plug in the socket at the transformer.
	Soil Moisture Sensor / Rain Sensor indicates moisture.	Wait until the Soil Moisture Sensor / Rain Sensor has dried out sufficiently.
No water is delivered.	Container is empty.	Fill container with water.
	The pump filter ⑩ is blocked.	Clean the pump filter (section 8.1).
The watering cycles are incorrect.	The adjustment knob ⑨ of the transformer is set in between programmes.	Set the adjustment knob exactly onto desired position.
The system still runs after the pump has been turned off.	Inline Drip Heads are installed lower than water level in container.	Choose another location for the container, where the water level is below the Inline Drip Heads. Install an Inline Drip Head to vent the system.

If you have any problem with your Flower Box Watering system, please contact our Customer Service or return the defective unit together with a short description of the problem directly to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

If covered under guarantee, please include the completed and signed warranty card.

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

10. Notes on correct use, safety notes

Only use Original GARDENA parts, as the function of the system cannot otherwise be guaranteed.

Check the power cable for the transformer and the extension cable for the pump at regular intervals for damage. Only connectors and cables in perfect condition should be used. Disconnect the connector from the mains immediately in the event of damage to the power cable at the transformer or to the connecting cable for the pump.

Damaged power cables cannot be replaced on encapsulated transformers.

Damaged connecting cables to the pump can only be replaced by GARDENA Service.

Disconnect the mains plug of the transformer from the outlet socket for all work on the Flower Box Watering system.

The pump may only be operated with 14-V protected low-voltage in combination with the GARDENA transformer and timer.

Risk of fatal injuries if connected directly to 230 V!

Do not let the pump run dry.

EU Certificate of Conformity

The undersigned

GARDENA Manufacturing GmbH · Hans-Lorenser-Str. 40 · D-89079 Ulm

hereby certifies that, when leaving our factory, the unit indicated below is in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards.

This certificate becomes void if the unit is modified without our approval.

Description of the unit:
Flower Box Watering Set
(Transformer – Timer / Pump)

Art. no.:
1407

EU directives:
Machinery Directive
98/37/EC: 1998
2006/42/EC: 2006

Electromagnetic Compatibility
2004/108/EC

Low Voltage Directive
2006/95/EC

Directive 93/68/EC

Year of CE marking:
1997

Ulm, 06.08.1998

Authorised representative

Thomas Heinl
Vice President

D

Garantie

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Gerätes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Gerät wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Gerät zu reparieren.

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler/Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Im Garantiefall schicken Sie bitte das defekte Gerät zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder frankiert an die auf der Rückseite angegebene Serviceadresse.

Unfreie Paketeinsendungen werden im Postverteilzentrum ausgefiltert und erreichen uns nicht.

Nach erfolgter Reparatur senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

GB

Guarantee

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser nor a non-authorised third party have attempted to repair the unit.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If a fault occurs with your GARDENA Flower Box Watering system, please return the faulty unit together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of these operating instructions.

F

Garantie

Pour mieux vous servir, GARDENA accorde pour cet appareil une garantie contractuel-le de 2 ans à compter du jour de l'achat. Elle est assurée par le remplacement gratuit des pièces défectueuses ou de l'appareil. Le choix en étant laissé à la libre initiative de GARDENA.
En tout état de cause s'applique la garantie légale couvrant toutes les conséquences des défauts ou vices cachés (article 1641 et suivants du Code Civil).

Pour que ces garanties soient valables, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'appareil a été manipulé de manière adéquate, suivant les instructions du mode d'emploi.
- Il n'y a eu aucun essai de réparation, ni par le client, ni par un tiers.

Une intervention sous garantie ne prolonge pas la durée initiale de la garantie contractuelle.

Toutes les revendications dépassant le contenu de ce texte ne sont pas couvertes par la garantie, quel que soit le motif de droit.

Pendant la période de garantie, le Service Après-Vente et les Centres SAV agréés effectueront, à titre payant, les réparations nécessaires par suite de manipulations erronées.

En cas de garantie, veuillez envoyer le produit en port payé avec le bon d'achat et une description du problème, à l'adresse du Service Après-Vente figurant au verso.

NL

Garantie

GARDENA geeft op dit product 2 jaar garantie (vanaf de aankoopdatum). Deze garantie heeft betrekking op alle wezenlijke defecten aan het toestel, die aanwijsbaar op materiaal- of fabricagefouten berusten. Garantie vindt plaats door de levering van een vervangend apparaat of door de gratis reparatie van het ingestuurde apparaat, naar onze keuze, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Het apparaat werd vakkundig en volgens de adviezen in de instructies voor gebruik behandeld.
- Noch de koper, noch een derde persoon heeft getracht het apparaat te repareren.

Deze garantie van de producent heeft geen betrekking op de ten aanzien van de handelaar/verkoper bestaande aansprakelijkheid.

Stuur in geval van garantie het defecte apparaat samen met de kassabon en een beschrijving van de storing gefrankeerd op naar het op de achterzijde aangegeven serviceadres.

Deutschland / Germany
GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina
Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone: (+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia
Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich
GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium
GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil
Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia,
338 – Jardim Califórnia –
Barueri – SP - Brasil –
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria
Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев" № 72
Тел.: 02/ 8755148, 9753076
www.husqvarna.bg

Canada
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile
Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica
Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia
KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus
FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic
GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrno.cz

Denmark
GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Finland
Oy Husqvarna Ab
Lautatarhankatu 8b / PL 3
FI-00581 HELSINKI

France
GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece
Agrokip
Psomadopoulos S.A.
Ifaistou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens Greece
V.A.T. EL093474846
Phone: (+30) 210 66 20 225
service@agrokip.gr

Hungary
GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland
Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy
GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan
KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Luxembourg
Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands
GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand
NYLEX New Zealand Limited
Building 2, 118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 0800 22 00 88
spare.parts@nylex.com.au

Norway
GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Kleverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland
GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal
GARDENA Portugal Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA Algueirão
2725-596 Mem Martins
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania
MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
Bucureşti, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия
ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 540 99 57
info@gardena-rus.ru

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic
GARDENA Slovensko, s.r.o.
Panónska cesta 17
851 04 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia
GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa
GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain
GARDENA IBERICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden
GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
GARDENA (Schweiz) AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach
Phone: (+41) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey
GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Украина
ALTSEST JSC
4 Petropavlivska Street
Petropavlivska
Borschahivka Town
Kyivo Svyatoshyn Region
08130, Ukraine
Phone: (+380) 44 459 57 03
upyr@altsest.kiev.ua

USA
Melnor Inc.
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604
Phone: (+1) 540 722-9080
service_us@melnor.com

1407-20.960.07/0208
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com